



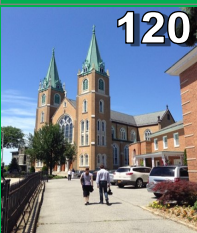
St. Casimir R. C. Church
 239 Nepperhan Av. Yonkers, NY 10701
 Tel. (914) 963-1254; Fax (914) 969-5204
 E-mail: office@casimirchurch.com



Our Lady of Mt. Carmel Church
 70 Park Hill Av. Yonkers, NY 10701
 Tel. (914) 963-4766; Fax (914) 410-4101
 E-mail: ourladyofmrcarmel1915@gmail.com



The Seventh SUNDAY in Ordinary Time, February 23 (N° 7)2020 + YOU WELCOME! Witajcie! Bienvenidos!



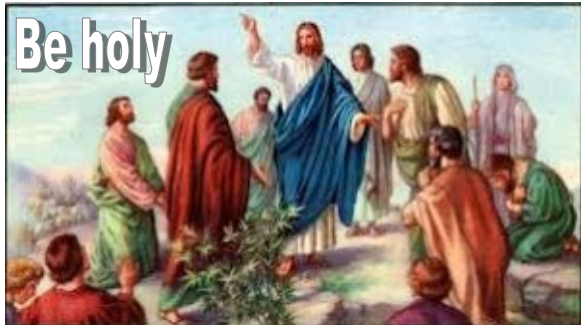
120 St. Casimir Church
Saturday Mass:
 5:00 pm - in English
SUNDAY MASS:
 8:00 am - in English
 10:00 am - po polsku
 6:00 pm - en español

PARISH STAFF
Fr. MAREK RUDECKI SAC, Pastor
Fr. Wiesław Gaška SAC, Parochial vicar
Alfred R. Impallomeni, Jr., Deacon
Marianne Lomoriello, Secretary
Maria Rodriguez, Secretary
Anna Kaplińska, Organist
Marc Bauman, Organist
Alina Gauza, Polish School, Principal

Our Lady of Mt. Carmel
Saturday Mass:
 6:30 pm - in English
SUNDAY MASS:
 9:00 am - en español
 11:15 am - in English
 12:30 pm - en español



DALY MASS - Msza św. codzienna
Monday - Saturday:
 8:00 am - English (Rectory)
Piątek: 7:00 pm - Po polsku (Kościół)
THE DEVOTION / Nabożeństwa
HOLY HOUR: First Friday's, 7:30 pm
Chaplet of Divine Mercy: 7:30 am (Rectory)
THE CONFESSION / Spowiedź
Saturday: 4:00 - 4:55 pm
Monday/Friday: 7:30 am - 7:55 am
RECTORY OFFICE
Tuesday-Friday: 12:30 pm - 5:30 pm



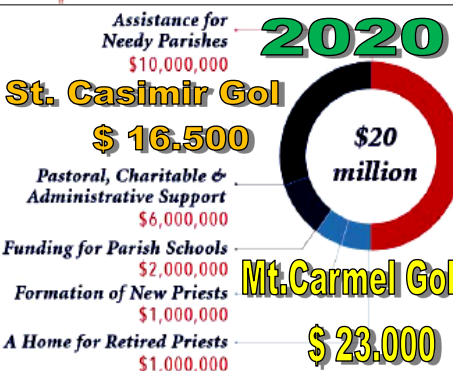
Jesus in the Sermon on the Mount rejects even the concession of milder retaliation allowed by Moses. For Jesus, retaliation, or even limited vengeance, has no place in the Christian life, even though graceful acceptance of an offense requires great strength and discipline of character, as well as strengthening by God's grace. Jesus wants his disciples to repay evil with kindness. Instead of retaliation, Jesus gives his new law of love, grace, forgiveness, reconciliation and no retaliation. Jesus illustrates the Christian approach by giving three examples. **1) Turn to him the other cheek:** Jesus instructs his followers to forgive the insult gracefully and convert the offender. It is interesting that Gandhi said, "Everyone in the world knows that Jesus and His teaching are non-violent, except Christians." **2) "If anyone sues you to take away your coat, let him have your cloak also"**. Jesus teaches that his followers should show more responsibility and a greater sense of duty than to fight for privileges. **3) Go with him two miles.** Jesus tells us that a Christian has the duty of responding, even to seemingly unjust demands by helping or serving gracefully, not grudgingly. It gives us the Christian ethic of personal relationships: **love one's neighbors and forgive one's enemies.** The Old Law never said to hate enemies, but that was the way some Jews understood it. Jesus commands that we are to love our enemies and pray for those who persecute us to demonstrate that we are children of a merciful Heavenly Father. A Christian has no personal enemies. If we only love our family and friends, we are no different from pagans or atheists.

SUNDAY MASSES - DOMINGOS
Saturday: 6:30 pm - in English
SUNDAY: 9:00 am - en español
 11:15 am - in English
 12:30 pm - en español
DALY MASS - MISA SEMANAL
Monday, Wednesday, Friday
 9:00 am - English
Monday - Friday: 7:00 pm - Español
Saturday: 9:00 am - en bilingüe
THE DEVOTION / Devociones
HORA SANTA: First Friday's de 6:00 pm
ROSARY: 6:30 pm, en español (la iglesia)
THE CONFESSION / Confesiones
Saturday: 6:00 - 6:55 pm
Monday/Friday: 6:30- 6:55 pm
RECTORY OFFICE: Tuesday-Friday
 9:30 am - 10:30 am & 12:30 - 5:30 pm

New Mass Schedule
since March
St. Casimir Parish
Every Sunday at 3:00 pm
First Sunday in Polish
Second Sunday in English
Third Sunday in Polish
Fourth Sunday in Spanish



2020 The Cardinal's Appeal
 This year, we are focusing on the theme "Teach-Serve-Sanctify".



ASH WEDNESDAY
February 26
 In this Wednesday we start Lent in our church liturgy. Receiving ashes on our foreheads we will be reminded of the fragility of our lives. Ash Wednesday is a day of fasting like Good Friday.



ST. CASIMIR PARISH
February 26, Ash Wednesday
 8:00 AM - Mass in English
 12:00 PM - Mass in Bilingual
 7:00 PM - Misa po polsku

MONTE CARMELO PARROQUIA
Febrero 26, Miércoles de Ceniza
 9:00 AM - Mass in English
 2:00 PM - Prayer Service
3:30 PM - Misa en Español
 6:30 PM - Mass in English
7:30 PM - Misa en Español

RETIRO A LA DIVINA MISERICORDIA EN ESPAÑOL
en St. Casimiro Iglesia
DOMINGO, 23 de Febrero
3:00 pm - Hora de Misericordia, alabanza, cantos y bendición.
4:30 pm - Apstolado
6:00 pm - SANTA MISA

March 1 - 4
40 Hours Devotions
St. Casimir -Join us for

MASS INTENTIONS - Intencje Mszalne	
SATURDAY – February 22nd Chair of St. Peter	
8:00 am - † Barbara Dybski - By: <i>Brylo Family</i>	
4:00 pm - HOLY HOUR & CONFESSION	
5:00 pm - † Tadeusz Zysk Od: <i>Żony, Wandy, Córki i Wnuczki</i>	
THE SEVENTH SUNDAY - February 23rd	
8:00 am - † Barbara Dybski -Od: <i>Richek i Dorothy Dybski</i>	
10:00 am - †† Longina i Henryk Antczak - od: <i>Córki</i>	
6:00 pm - Por los Fieles de Nuestra Parroquia	
MONDAY – February 24th	
8:00 am - † Genowefa Sychta - By <i>Moskwinski & Family</i>	
TUESDAY – February 25th	
8:00 am - † Simon Paik By: <i>Wife</i>	
WEDNESDAY – February 26th - Ash Wensday	
8:00 am -	
THURSDAY – February 27th	
8:00 am - For Our Parishioners	
FRIDAY – February 28th St	
8:00 am - †† Josefine i Michael Kluczewski By: <i>Dybski Family</i>	
7:00 pm - Marianna i Franciszek Kozłowski By: <i>Córka z Rodziną</i>	
7:30 pm - Nowenna do Bożego Miłosierdzia	
SATURDAY – February 29th	
8:00 am - † Siman Paik Od: <i>Wife</i>	
2:30 pm - Baptism: Allisow, Lucas Aguilar	
4:00 pm - HOLY HOUR & CONFESSION	
5:00 pm - O Boże Błogosławieństwo i zdrowie dla Emily Pewa (<i>urodziny, 4 latka</i>) - od <i>Babci</i>	
First SUNDAY of Lent - March 1st Forty Hour Devotions	
8:00 am - Mary Frawka, Rychard Trend By: <i>Daughter, Sister Irene</i>	
10:00 am - O zdrowie i Boże Błogosławieństwo dla Zofii Harańczyk - od <i>Rodziny</i>	
3:00 pm - <i>Msza św. z Kazaniem Eucharystycznym</i>	
6:00 pm - Por los Fieles de Nuestra Parroquia	

Dyżur proboszcza
W poniedziałki 1:00-2:00 pm
We środy od 8:00-9:00 pm
Telefon: (914) 963-4766

GORZKIE ŻALE, Wielki Post
Niedziele o godz. 11:00 am
DROGA KRZYŻOWA
Station of the Cross
Fridays / Piątki
6:30 pm - in English
7:30 pm - po polsku

Offering - February 16, 2020		
TIME	Offertory	Attendance
5:00 pm	\$ 674	90
8:00 am	\$ 1,089	39
10:00 am	\$ 1,344	251
6:00 pm	\$ 144	58
TOTAL	\$ 3,270	N° 393

2020 Cardinal's Appeal
Jego Eminencja Kardynał
wyraża głębokie uznanie i wdzięczność dla Ciebie, naszych pastorzy, za wyjątkową pracę w 2019 roku. Potrzeby parafii i archidiecezji są ogromne i zapraszamy Parafian do przedłużenia zobowiązania finansowego, jeśli to możliwe, aby spełnić wymagania wobec naszej Parafii. W tym roku koncentrujemy się na temacie **Naucz-Służyć-Uświęć**.

Stewardship Appel 2020	
Goal	\$ 16,500
Pledged	\$ 275
Paid	\$ 275
Donors	4
% Goal	% 1,7

ST. CASIMIR NEWS - WIADOMOŚCI PARAFIALNE

We need to have a forgiving heart: Jesus demands that we should forgive, pardon and be generous whether or not our offenders deserve it, and even if we are not loved in return. He also tells us to pray for those who, it may seem, willfully cause us suffering, hardship and unhappiness. We are to try to be perfect, to be like God: We become perfect when we know God's will and act accordingly. We can do so because the Holy Spirit has been given to us, and He dwells within us, empowering us to do God's will. We become perfect when we try to love as God loves, to forgive as God forgives and to show unconditional good will and universal benevolence as God does.

"How many of you have forgiven their enemies"?
About half held up their hands. He then repeated his question. As it was past lunchtime, this time about 80 percent held up their hands. He then repeated his question again. All responded, except one small elderly lady. "Mrs. Jones?" inquired the pastor, are you not willing to forgive your enemies? "I don't have any." she replied, smiling sweetly. "Mrs. Jones, That is very unusual. How old are you?" "Ninety-three," she replied. "Oh Mrs. Jones, what a blessing and a lesson to us all you are. Would you please come down in front of this congregation and tell us all how a person can live ninety-three years and not have an enemy in the world?" The little sweetheart of a lady tottered down the aisle, faced the congregation, and said "I outlived the old hags."

2019 PARISH DONATION CARDS - Any parishioner requiring a Parish Donation Card for the year 2019 for Income Tax purposes, is asked to please contact our Rectory Tuesday, Thursday or Friday during Parish Office hours. Your Donations Card will be **MAILED TO YOU - not distributed at the rectory**. If you have an appointment scheduled with your accountant or tax preparer, please call the Rectory ONE WEEK PRIOR TO YOUR APPOINTMENT date to allow time for the preparation and the mailing of your card. Thank you.

ASH WEDNESDAY. In Wednesday we start Lent in our church liturgy. Receiving ashes on our foreheads we will be reminded of the fragility of our lives. Ash Wednesday is a day of fasting like Good Friday.

Beginning of Lent. The **Season of Lent** begins with four days that serve as an introduction to the four Lenten practices of Prayer, Fasting, Repentance and Almsgiving. **Ash Wednesday** is a day of fasting and abstinence. We wear ashes on our foreheads to remember who we are and express our desire to turn away from sin and to believe the Good News. The Prophet **Joel** helps us begin our journey: **"return to me with your whole heart."** **"Rend your hearts, not your garments,"** reminds us that this is an interior journey.

ŚRODA POPIELCOWA. W najbliższą środę **rozpoczynamy Wielki Post** poprzez przyjęcie popiołu na nasze głowy. Ceremonia ta przypomina nam o **przemijalności** ludzkiego życia. Usłyszmy słowa kapłana **"Pamiętaj człowieku żeś z prochu powstał i w proch się obrócisz"**, lub **"Nawracajcie się i wiercie w Ewangelię"**. W Wielką Środę obowiązuje post ścisły - jak w Wielki Piątek. Zachęcamy do korzystania z nabożeństw: **Drogi Krzyżowej i Gorzkich Żali.**

"Bądźcie świętymi, bo Ja jestem święty" - mówi Bóg. **Będziesz kochał bliźniego, jak siebie samego.** Stary Testament, który to motto zawiera, mówił o świętości Boga i o wzorze doskonałości, jaki ma On stanowić dla człowieka. Podaje nawet sposób dążenia do tej świętości poprzez miłość bliźniego. **Otóż każdy z nas powołany jest do świętości. To proces rozłożony na całe życie.**

Być świętym to znaczy przez całe życie postępować **zgodnie z przykazaniami**, których nauczył nas Chrystus, przyjmować komunię świętą, chodzić regularnie do kościoła i gorliwie się modlić. Być dzisiaj świętym to znaczy **być promieniującym radością** z osobistego spotkania z Chrystusem. Być świętym dzisiaj to znaczy żyć realnie według Ewangelii, tak jak Chrystus. **Świętość ma konkretne kształty słów, czynów, prowadzonych dzieł, czyli tego, co jest zewnętrzne, co jest słyszalne i dostrzegalne:**

Pan Jezus mówił, że **"Po owocach ich poznamy"**. Dobrze wiemy, że nie ma świętości bez wytrwałej modlitwy, bez trwania w Jezusie. On jest źródłem naszego uświęcenia. Nie ma lepszego duchowego akumulatora naszej świętości jak **Msza święta i adoracja Jezusa Eucharystycznego.** Ona porządkuje nasze życie. **Zaś częste przyjmowanie Jezusa** staje się dla nas duchowym umocnieniem. **Modlitwa** jest podstawą świętości, ale nie na niej ma się kończyć nasza troska o świętość. Konieczna jest odpowiedź - **radykalna miłość**, czyli taka miłość, która powraca do źródła, do fundamentu, do korzeni. Miłość, która przekracza granice zwykłości naszego życia, jest miarą naszej świętości. Jest pełnym ofiarowaniem siebie drugiemu, nieraz wbrew temu, co wewnętrznie czujemy. **Niech ten święty czas, będzie uwielbieniem JEZUSA EUCHARYSTYCZNEGO** obecnego od 120 lat w naszej świątyni. **Zachęcamy do udziału w nabożeństwach jak i do prywatnej adoracji.**

MASS INTENTIONS - Monte Carmelo Parroquia
SATURDAY – February 22nd
9:00 am - Por los Legionistas activos del Mt. Carmelo 6:30 pm - Carlos Gutierrez, Birthday by Family
VII SUNDAY in Ordinary Time - February 23rd
9:00 am - † Isael Matilde Morin by Familia Marin 11:15 am - † Roberta Ponce de Familia Chavez Linares 12:30 pm - Carlos Moncayo , cumpleaños de Familia
MONDAY – February 24th
9:00 am - 7:00 pm - † David Jesús Genao de Clara Gebnao y Hijos
TUESDAY – February 25th
7:00 am -
WEDNESDAY – February 26th – Miércoles de Ceniza
9:00 am - † Julian Estoesta (25th anniversary) by Virginia Estoesta & Daughters 7:00 pm -
THURSDAY – February 27th
7:00 pm - † María del Carmel Blanco de José Blanco
FRIDAY – February 28th St. Peter
9:00 am - 7:00 pm - Jose y Lourdes Gutierrez (43th aniversario de boda) de Hijos y Nietos 7:30 pm - Adoración del Santísimo Sacramento y confesiones
SATURDAY – February 29th
9:00 am - Por los Legionistas activos del Mt. Carmelo 6:30 pm - Carlos Gutierrez, Birthday by Family
First SUNDAY of LENT - March 1st
9:00 am - Por los Fieles de la Parroquia 11:15 am - Rose D'Angelo by D'Angelo Familia 12:30 pm -

Catequesis de Marzo
Clases de domingos: 16, 23
Clases de miércoles: 19, 26
Clases de jueves: 20, 27

Febrero 26, Miércoles de Ceniza
9:00 AM - Mass in English
2:00 PM - Prayer Service
3:30 PM - Misa en Español
6:30 PM - Mass in English
7:30 PM - Misa en Español



VÍA CRUCIS GROUP
Los martes
7:30 pm.
Los viernes para los NIÑOS
a las 5:00 pm
en bilingüe.

YOUTHS
In English
THE FRIDAY'S
7:30 pm

THE WAY OF THE CROSS


CALENDARIO 2020
02.26 Miércoles de Ceniza (comienzo de Cuaresma)
03.01 Primer Domingo de la CUARESMA
DE CADA DIA
CONFESIONES Y ROSARIO: 6:30 - 6:55 pm
DE CADA SEMANA
GRUPO DE ORACIÓN, los martes de 6:30 pm
LEGIÓN MARÍA, los sábados de 9:00 am
Los Viernes, Adoración y confesión 7:30-8:15 pm

Stewardship Appel 2020

Goal	\$ 23,000
Pledged	\$ 1,670
Paid	\$ 870
Donors	6
% of Goal	% 3,5

Parroquia del Monte Carmelo
Amen a sus enemigos.

Las enseñanzas que hoy nos propone Jesús están formuladas con palabras muy intuitivas y expresivas. Son sumamente exigentes y sin su ayuda no las podríamos cumplir: «Amen a sus enemigos, hagan el bien a los que les odian, bendigan a los que les maldicen, oren por los que les injurian, al que te pegue en una mejilla, preséntale la otra... ». Estas palabras de Jesús tan impactantes debieron causar gran desconcierto y desánimo entre los oyentes. ¡Esto es muy difícil! El odio y el rencor son malos consejeros. Tenemos que superar esos bloqueos que a veces se producen en nuestro corazón. La única respuesta para romper la escalada de odio es la no-violencia: responder al mal con el bien. Quien renuncia a perdonar va llenando su interior de rencor y agresividad. Quien solo busca la venganza y desea cobrarse el daño recibido con un daño mayor al enemigo amarga y pudre progresivamente su vida. Este mensaje se decide en la vida diaria. ¿Somos personas que guardan rencor? ¿Somos capaces de saludar al que no nos saluda? ¿Somos capaces de poner buena cara a quien sabemos que habla mal de nosotros? Muy, pero muy difícil es cumplir este evangelio, pero si queremos cumplirlo no nos faltará la gracia de Dios.



perdonen, y serán perdonados

EMPEZAMOS EL CAMINO CUARESIMAL
Estamos llamados a pedirle perdón a Dios por nuestros pecados, a manifestarle nuestra decisión de convertirnos a él, para participar dignamente en la celebración de la Pascua del Señor, para lo cual tendremos seis semanas de preparación.

Tiempo de Oración, Ayuno y Limosna.
Abstinencia: Todas las personas que han cumplido sus catorce años de edad están bajo la ley de abstinencia. **Ayuno:** Los adultos, de diecinueve años a sesenta años, están sujetos a respetar la ley del ayuno. **APLICACIÓN:** La ley de abstinencia prohíbe comer carne y alimentos preparados con carne o productos de carne. La ley del ayuno permite una merienda completa y dos meriendas ligeras en el transcurso de un día, y prohíbe comer entre comidas. En los Estados Unidos, Miércoles de Ceniza y Viernes Santo son los días de ayuno y abstinencia. Todos los otros Viernes de Cuaresma son días de abstinencia solamente. **Excepciones:** Mujeres embarazadas y personas enfermas no están sujetas a la ley del ayuno. La ley de abstinencia significa que una persona está sujeta a abstenerse comenzado al siguiente día de cumplir 14 años. La ley de ayuno significa que los adultos están sujetos a ayunar a partir del día siguiente de haber cumplido 18 años de edad, hasta el último día de sus 59 años de edad.

MINISTERIO GUADALUPANO
Reunión de TODOS que quieren aumentar devoción de Guadalupano será el **6 de marzo - el SÁBADO** a las **7:30 pm** en auditorio.



NO NOS UNGIMOS CON CENIZAS PARA PROCLAMAR NUESTRA "SANTIDAD" SINO PARA RECONOCER QUE SOMOS PECADORES QUE NECESITAMOS EN NECESIDAD ARREPENTIRNOS Y RENOVAR

OFFERING - February 16, 2020

TIME	Offertory	Fundraising	Attendance
6:30 pm	\$ 300	\$ 124	120
9:00 am	\$ 476	\$ 153	115
11:15 am	\$ 537	\$ 192	218
12:30 pm	\$ 736	\$ 250	206
Candles	\$ 178	Env. 160	659
TOTAL	\$ 2,227	\$ 719	\$ 2,946

LECTURAS DE LA SEMANA
02:23: Lv 19:1-18; 1 Cor 3:16-23; Mt 5:38-42
02:24: Jas 3:13-18; Ps 19; Mk 9:14-29
02:25: Jas 4:1-10; Ps 55:7-11, 23; Mk 9:30-37
02:26: Jl 2:12-18; 2 Cor 5:20-6:2; Mt 6:1-6, 16
02:27: Dt 30:15-20; Ps 1:1-4, 6; Lk 9:22-25
02:28: Is 58:1-9; Ps 51:3-6, 18-19; Mt 9:14-15
02:29: Is 58:9-14; Ps 86:1-6; Lk 5:27-32
03.01: Gn 2:7-9; 3:1-7; Rom 5:12-19; Mt 4:1-11

LA CAMPAÑA CATÓLICA DEL CARDINAL quisiera extender Nuestro profundo agradecimiento y gratitud hacia usted, nuestro pastores, por su trabajo excepcional durante 2019. Las necesidades de nuestras parroquias y arquidiócesis son enormes, así que hemos tratado de invitar a feligreses a extender ellos mismos financieramente, si es posible, para cumplir con esos necesidades. Este año, nos estamos centrando en el tema. "Enseñar-Servir-Santificar" para enfatizar las formas la misión de la Iglesia.